愛神之箭

「……」

「老王，我知道你有苦衷，有難言之隱，」

「老蘇，請你原諒我，」

。許夢萍。

天庇無奈告退。

又過了幾天，王安傷勢痊癒了，已能夠照常上班，在王安的辦事處，有個同事叫為達仁的，以前跟天庇有過一面之緣，相互認識，一天，天庇在馬路上遇見他，二人把談起來，談起王安受傷事，為達仁說：

「那天晚上老王的打，我也在場，說來奇怪，老王向來與人無忤，就是喜歡玩一些，跳舞，喝酒，玩女人，不過他也玩的，其所，玩女人是用錢買笑的，從來不跟別人爭執，那天晚上，我跟他在夜總會出來，黑暗中撲出兩條大漢，不由分說，就揪住他亂打，當時我想救助，但給第三個人從黑暗中走出來，用利刃向我指禁，我只有眼巴巴看着他被打到暈倒在地上，後來我救醒他，主張報警，老王却制止我，只叫我送他回去，」

天庇奇怪了，說：「但老王却告訴我，是因為喝醉了酒給朋友打傷的，」

為達仁說：「他雖然喜歡喝酒，但從來不鬧事，我知道最清楚，」

天庇忙說：「那麼，他為甚麼要回我撒謊？」

（三九）

驗眼專家李興捷 新設辦事處啓事

驗眼專家李興捷Anthony H. J. Lee B. Sc. O. D. 乃安省滑鐵盧大學視光系畢業，定期於七月二號在喜市定街設辦事處為僑界服務，專於驗眼配鏡及體形眼鏡。

辦事處：2539 East Hastings St, Vancouver 4, B. C. Phone 687-1018

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李興榮

本館電話 254-2821 李榮電話 255-8814

丁壽堂參茸藥材行出品

蛤蚧龍雙 固本培元 丸

專理男子體弱補氣安睡寧神止夜尿除腰痛各大葯行有售

十天服量庄六十粒

中醫甄錦廉監製

香港皇后大道中二一四號二樓 電話：四四〇六一九

中和行公司

溫哥華 Chung Wo Hong Co.

Phone: 685-9612

237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港高陞老餅家

中秋月餅

雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月

三黃蓮蓉月 玫瑰豆沙月

美麗猪仔籠餅

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註册

在國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會義診醫師

由香港抵雲高華埠定居

佐治街東 224½

余鳳梁堂二樓

電話：六八八・五一八九

祥永式陳醫中

脈方灸鍼科兒婦男雜統

診所：片打街二八二號

電話：二五四・六三二九

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法

主理

半身不遂 手足痲痺 風濕痛症 嘔噦咳嗽 胃痛頭痛 腎虧腰痛 外感傷寒 神經衰弱

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver B. C.

Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，飲館用鷄。

零沽批發 電話歡迎

大平減價

新舊地氈出售

歐式新款免費估計

歡迎隨時光臨指教

ALS CARPET BROKERS

3720 Main at 21st Ave., Ph. 879-7347

鹿尾羓補丸

每合十元六百粒小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世為名，改裝小盒，以登人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱為强

紅色補丸

每粒五元 三十粒的寶報名 每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱為强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，痊癒新舊皆宜

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚感粒痛癢，各種痊癒爛瘡

CHUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

李偉連輸公司

專運遠東辦理香港移民出入口行李

日間電話：684-2141

住宅電話：254-3062

藝工

承接

298-7337

各項大小土木工程

各類美術招牌廣告

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

海底椰咳露 珮夫人咳水 桑棗枇杷蜜 念慈庵枇杷膏 黎琴石止咳丸 止血獅子油 安寧眼葯水 娥羅納英膏 唐拾義久咳丸 吳得物肥仔水

屈臣氏肥仔水 湯火品露 蜂乳精丸 艾羅補腦汁 止盜汗汗寶丸 補血首烏汁

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS

日一過日

自從加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，稱為地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS BRANCH

經理 馬國材

歡迎加國各界人士光臨

片打實業公司

本號代理各國燕梳 買賣實業 房屋按揭 代收租收

Pender Realty & Insurance — Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

梁春廣 288-8702

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲近寫市定及四界素街合法孖屋十四年新地潤四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鉄武）

▲十式街東巷大舖面商業樓地潤壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）

▲緬街兩年新商業樓屋主有巷個睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交叁萬元餘充銀期（梁一强）

▲十式組十年新樓文六組有兩睡房位近四十一街西取價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）

▲笠巷街角莫舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鐵武）

▲四界梳街街角商業樓宣閱大舖面上下巷組孖屋男外有十二組廚房地潤九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠巷街中型莫舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地潤六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋叁價式萬一千元（黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鉄武）

公證人 梁鉄武

東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Tel 681-3448 681-3449

晚間 266-5159

本號常備四季時花 盆栽花 花牌花籃 喜筵枱花 大小喜慶 結婚花球 扎頭敬花 樓頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工藝精美 僑胞光顧 無任歡迎

麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

358 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 李運餅仔

零沽批發 索辦歡迎

雅園茶室

地址：跑馬街路二百七十號

電話 六八八・六五二七

特設意小菜

中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會菜點 中秋月餅

精製

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.

電話 六八一・八〇一

地址：哥街六一九號

華仁鷄蛋撻

美寶

女界美容院

喜士定街東九號樓上

電話：六八六・三四五一

工夫老手 電話預約 保證滿意 最新型髮

周名紹會計辦事處

即億兆信託公司內）

Richard M. Chow & Co.

130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.

683-5768

單雙人床批發價錢出售

政府註册經售名廠西式彈里活套床，單人，双人床，碰架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。

請電話二五三・〇三二六 鄭國鈞 GEORGE JANG

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-4743

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

130 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

黃智理髮室

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

城點

本號最近新到大班手工髮品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。

本號為台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓

JADE PALACE

232 E. PENDER ST., Tel 684-3525

有香港名師 有特別小菜 做南北美点 做僑胞服務 有享口福 有打牙祭